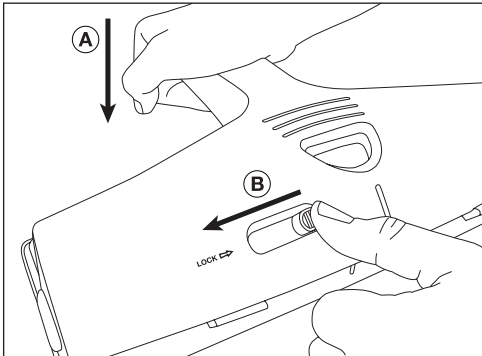


Unlocking the Rapesco ALU Adjustable Punch

- Push down operating handle **A**.
- Slide the lock switch **B** to the left.
Operating handle will extend to its full height.



(ES) Desbloqueo del mango de la Perforadora Ajustable de Rapesco ALU

- Empuje el mango de operación **A** hacia abajo.
- Deslice el interruptor de bloqueo **B** hacia la izquierda. El mango de operación se extenderá a su altura.

(FR) Déverrouillez la Rapesco ALU perforatrice ajustable

- Abaissez la poignée de fonctionnement **A**.
- Faites glisser le bouton de verrouillage **B** vers la gauche. La poignée de commande s'étendra sur toute sa hauteur.

(DE) Entriegelung des Rapesco ALU einstellbaren Lochers

- Drücken Sie den Bediengriff nach unten **A**.
- Schieben Sie den Verriegelungsschalter **B** nach links. Der Bediengriff nimmt nun seine volle Größe ein.

(IT) Come aprire la Rapesco ALU macchinetta perforatrice regolabile

- Spingere la maniglia di funzionamento verso il basso **A**.
- Far scorrere il tasto di blocco **B** verso sinistra. A questo punto, la maniglia di funzionamento si estenderà alla massima altezza.

(PT) Desbloquear Rapesco ALU o furador ajustável

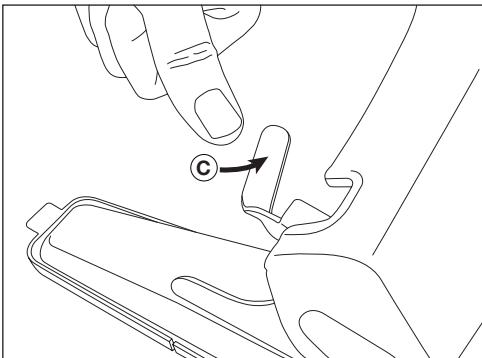
- Empurre a pega de operação **A** para baixo.
- Rode o botão de fechar **B** para a esquerda. A pega de operação irá estender-se ao longo de toda a sua altura.

To change between 2, 3 & 4-hole punching

1. With the operating handle unlocked, lift the silver lever **C** on the right up fully.
2. Then push the lever down fully with your thumb. Repeat steps 1 & 2 until the lever clicks and the desired hole number is visible on the rotating bar **D**.

IMPORTANT:

- If no hole number is displayed on the rotating bar, the punch will not work.
- **DO NOT** attempt to lock the handle down when the rotating bar has no hole number displayed – this will damage the punch parts.



(ES) Para cambiar entre perforaciones de 2, 3 ó 4 agujeros:

1. Con el mango de operación desbloqueado, levante la palanca de plata **C** en la derecha hasta arriba lo mas posible.
2. Empuje la palanca hacia abajo con su pulgar. Repita los pasos 1 y 2 hasta que la palanca haga clic y el número de agujeros sea visible en la barra giratoria **D**.

IMPORTANTE:

- Si no aparece ningún número de agujeros en la barra giratoria, la perforadora no funcionará.
- **NO** intente bloquear el mango de operación si la barra giratoria no tiene número de agujeros en muestra - podría dañar las piezas perforadas.

(FR) Pour commuter entre perforateurs à 2, 3 et 4 trous

1. Avec la poignée de fonctionnement déverrouillée, levez le levier en argent **C** complètement sur la droite.
2. Poussez ensuite le levier vers le bas avec votre pouce. Répétez 1 & 2 jusqu'à ce que le levier clique et que le numéro du trou désiré soit visible sur la barre de rotation **D**.

IMPORTANT:

- Si aucun numéro de trou n'est affiché sur la barre rotative, la perforatrice ne fonctionnera pas.
- **NE PAS** essayer de verrouiller la poignée vers le bas lorsque la barre rotative n'a pas de numéro de trou affiché - cela endommagerait les pièces de perforation.

(IT) Per cambiare tra la foratura a 2, 3 e 4 fori:

1. Con la manopola di apertura sbloccata, sollevare la leva argento sulla **C** destra fino in fondo.
2. Quindi, spingere la leva in basso fino in fondo con il pollice. Ripeti 1 & 2 fino a far scattare la leva e fino a che il numero di foro desiderato sia visibile sulla barra rotante **D**.

IMPORTANTE:

- Se sulla barra rotante non è visibile alcun numero di fori, la perforatrice non potrà funzionare.
- **NON** tentare di chiudere la maniglia di funzionamento se sulla barra rotante non viene visualizzato alcun numero di fori, per non provocare danni ai componenti della perforatrice.

(PT) Para mudar entre 2, 3 e 4 furos:

1. Com o manípulo destrancado, solte a patilha prateada **C** que se encontra no lado direito.
2. De seguida, pressione a patilha para baixo com o pulgar. Repita os passos 1 & 2 até ouvir um clique e o número de buracos desejado apareça na barra rotativa **D**.

IMPORTANTE:

- Se o número de buracos não aparecer na barra rotativa **D**, o furador não vai funcionar.
- **NÃO** pressione o manípulo quando os números de buracos não estiverem a aparecer na barra rotativa - poderá danificar o furador.

(DE) Um zwischen 2, 3 und 4 Löchern zu wechseln:

1. Heben Sie den silbernen Hebel **C** auf der rechten Seite vollständig hoch während der Bediengriff entriegelt ist.
2. Dann drücken Sie den Hebel mit Ihrem Daumen komplett herunter. Wiederholen 1 & 2 dies bis der Hebel klickt und die gewünschte Lochzahl auf dem rotierenden Balken/Stab sichtbar ist **D**.

ACHTUNG:

- Wird auf dem rotierenden Balken keine Lochzahl angezeigt, funktioniert der Locher nicht.
- Versuchen Sie **NICHT**, den Handgriff zu sperren, wenn der rotierende Balken keine Zahl anzeigt – das beschädigt den Locher.

